

# Monthly Report

2021年 / 5月号

最終号



## 目次

- 1 面: 旅行社の声 (現地旅行社キーマンインタビュー)
- 2-3面: 一般情報/トレンド情報
- 4 面: 壹友からの声/マーケット情報

## 現地旅行社からの声

### → 新型肺炎で旅行会社へのヒアリング内容一部紹介

#### ■ 新型コロナウイルスによる影響はいかがでしょうか

##### ○ 上海艺芪商旅有限公司

まだ、海外業務は止まっています。国内は好転しているので、会社をターゲットしたチームビルディングなどの業務が非常に伸びています。

一方で、まだ海外の状況は良くならないので、しばらく国内に注力しながら、日本の情報収集を続けます。

##### ○ T-mountain camp

コロナが流行っていた頃は、キャンプ場を閉鎖していましたが、最近になって、ようやく復活の希望が見えてきました。4月はじめの労働節の予約も満員でした。海外の状況は非常に心配しています。早く落ち着いて欲しいです。

## 好評連載【今を知る! 現地旅行社 キーマンに聞く】第74弾

浙江光大星辰国际旅行社有限公司 経理 陈洁 (chenjie)

**Q** 最近の状況を教えてください。

**A** 訪日旅行の業務は現在停止中なので、今は、日本製品の中国国内での販売に注力しています。

**Q** 団体客が多いですか。それともFITが多いですか。

**A** 弊社の取扱は、団体の方が多いです。

**Q** 弊社発刊の冊子「壹遊日本」について、感想やご意見をお願いします。

**A** 継続して届くので、いつも見て、情報を参考にしています。



### → 労働節休暇(5月1-5日)は、航空チケット・ホテルの価格が“狂騰”

今年の労働節休暇(5月1-5日)は、地方へ出かける人が非常に多い。Ctripが、4月15日に発表した「2021年51ゴールデンウィーク予測報告」によると、2021年労働節の旅行人数は延べ2億人に達するという。公安部交通管理局も、4月26日の交通予測で、今年は、旅行ニーズが強く、航空チケット、ホテルなどの予約量は、2019年の同期を超え、全国の旅行人数は、延べ2.5億人に達すると発表している。

中国国内の感染状況が収束し、抑制されてきた旅行ニーズが、この連休で「報復的な旅行」として現れている。ただ、「報復的な旅行」というより、「報復的な値上げ」の方が一足早く来ているようだ。

大手OTAの同程や去哪儿が発表したデータによると、今年の労働節連休で、特に、航空チケットとホテルの値上げが著しいという。その中で同程の航空チケットに関するビックデータをみると、4月30日から5月5日の国内民航チケットの平均価格は、税別で約800元(約13,500円)で、連休最後の2日間の平均価格は、1000元(約17,000円)を超えている。コロナ前の2019年の同期を超えているという。去哪儿のデータによると、連休中の国内ホテル予約の平均単価は、458元(約7,800円)で、2019年より、85元も高くなっているという。同程によると、ホテルの価格はその目的地の旅行熱度と関わっているとのことだ。例えば、秦皇島、珠海、青島などの人気な観光地は、ホテルの値上げが激しいという。青島の民宿は、平日なら200元(約3,400円)であるが、この連休期間は、最低でも、800元(約13,500円)となっている。人気な観光スポット近辺にある高級ホテルの平均宿泊単価は、2000元(約34,000円)を超えるという。また、Ctripのデータによると、労働節休暇期間のホテル予約数は、2019年同期より43%の伸びとなった。小猪民宿という民宿予約プラットフォームが公表したデータでは、労働節連休中の予約数は清明節(4月3-5日)の連休より1.6倍増え、2019年より、180%増となっている。多くの人気民宿は、連休1ヶ月以上前に、予約がいっぱいとなったという。

(出典元:燃財経)

### → 五一酒店价格“涨疯了”

今年五一出行人数空前。携程4月15日发布的《2021年“五一”黄金周预测报告》就表示，2021年五一旅游人次预计达到2亿人次。公安部交通管理局在4月26日发布的交通预警中也指出：今年“五一”假期民众旅游探亲需求强劲复苏，机票、门票、酒店等预订量已显著超过2019年同期，全国客流量将达2.5亿人次。

随着国内疫情的消退，“憋”了太久的大众出游意愿极为强烈，五一小长假迎来了“报复性旅游”。但“报复性涨价”比“报复性旅游”来得更快。

同程、去哪儿均发布数据表示，今年五一，机票和酒店涨价明显。其中同程机票大数据显示，4月30日至5月5日国内民航出行机票的平均票价大约在800元(不含机场建设费和燃油费)，其中假期最后两天的平均票价超过1000元，超过2019年及2020年同期水平(订票数据截止至4月中旬)。去哪儿数据显示，今年五一期间，国内酒店预订均价为每晚458元，比2019年贵了85元。

同程指出，酒店价格跟地方的旅行热度高度相关。比如秦皇岛、珠海、青岛等旅行热门地酒店价格涨幅也会较大。如青岛，平日200元左右的民宿，最低价格均涨到800元左右，而位于热门景区的星级酒店，价格均超过2000元。

携程数据显示，“五一”期间酒店预订量比2019年同期增长了43%。小猪民宿平台官方数据显示，“五一”假期量价齐升，平台预定订单较清明节增长1.6倍，相较于2019年增幅近180%。很多网红民宿在“五一”期间已提前满房。

(出典元:燃财经)

### この労働節、補償式旅遊？

今年の労働節は、清明節休み時期に国の呼びかけに応じた多くの人々が「補償式里帰り」を行なった。

今年の5月1日-5日の労働節休暇は、政府の省をまたぐ移動制限の解除により、「補償式旅遊」となったようだ。交通運輸部によると、今回の5月1日の労働節で、全国鉄道、公路、水路、民航が輸送する旅客数は、延べ2.65億人に達する見込みだ。基本的には2019年同期水準に戻ったようだ。

その中でも、旅行目的が多くを占めている。上海、成都、厦門、武漢など、伝統的な旅行目的地を除く、今年人気の目的地を見ると、北京、延安、遵義といった、“紅色観光”を代表する観光スポット、および、交通路線の検索や予約が大幅に増えた。また、マカオは、ビザを発行する海外目的地として、この労働節連休で新たな旅行のピークを迎えた。旅游局等のデータによると、4月からのマカオへの予約人数は、前年同月比で1500%を超えたとのことだった。

新たな人気観光地の出現以外にも、今年の労働節で多くの新しい旅行トレンドが出ている。2000年代生まれの若い世代の労働節連休での旅行予約数は、前年同月比で、570%伸び、伸び率が1位となった。若い世代の遊び方が変わってきているようだ。トレンドとしては、労働節休暇中、全国各地で20の音楽祭が開催された。多くの音楽祭は旅行目的地で開催され、大きな話題になった。

独身経済の繁盛に伴い、ひとり旅も一つのトレンドとなっている。ビックデータによると、ひとり旅の中、95年以降生まれの若い世代が、42%を占め、最もひとり旅を好む世代となっている。彼らは主に、北京や上海などの1線都市に集中しているようだ。

(出典元: 中国新聞網)

### 这个“五一”，补偿式旅游？

今年清明假期，很多响应号召就地过年的人们，开启了一场“补偿式返乡”热潮。而“五一”假期，随着政府部门持续放开出行限制，一场“补偿式旅游”悄然而至。据交通运输部介绍，预计五一假期全国铁路、公路、水路、民航发送的客运量将达2.65亿人次，基本恢复到2019年同期水平。而其中，旅游就占了很大一部分。

从目的地热度看，除了上海、成都、厦門、武汉等传统热门旅游目的地，今年“五一”假期，以北京、延安(经西安)、遵義(经重庆)为代表的红色景点及交通线路成为查询和下单大热门。

澳门作为第一个恢复签注办理的出境游目的地，“五一”也将迎来出游高峰。数据显示，4月以来，澳门旅游预订人次同比涨超1500%。

除了新出现的热门目的地，今年“五一”假期出游还有不少新趋势。

今年，00后“五一”旅游预订量同比涨超570%，增速排名第一。

年轻人当道使得今年“五一”的玩法也发生了改变，“五一”长假期间，全国各地将举办20余场音乐节，多场音乐节落地到旅游城市。

随着单身经济的崛起，独自旅行也成为一种趋势。大数据显示，在对独自旅行的关注人群中，95后占比42%，成为最倾向于独自旅行的一代，他们主要集中在北京、上海等一线城市。

(出典元: 中国新聞網)

→ 労働節の国内旅行

1年以上もの間、旅行熱が抑制されていた中国では、今回の労働節連休を待ち望んでいて、国内の観光スポットでの様子は、その熱気を反映していました。



山西翔 紅石峡



北京长城（万里の長城）



↑ 上海 近郊のキャンプ場

← 江西省 武夷山

フレンドリージャパン上海 周



株式会社フレンドリージャパン 上海事務所

発行責任者: 株式会社フレンドリージャパン

〒150-0043

東京都渋谷区道玄坂1-15-3 プリメーラ道玄坂 805

TEL: 03-6416-5505

E-mail: madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>